

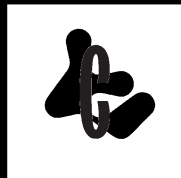
# LES PETITS DÉSORDRES



The creation of the play *Les Petits désordres* was made possible thanks to the support of the Conseil des arts et des lettres du Québec and the Théâtre du Bic. Soraïda wishes to sincerely thank Agora de la danse, CONTACTS - Artist Residencies, Studio 303, Salon 58, CLAC, Théâtre du Petit Champlain, the City of Rivière-du-Loup, and Otra Orilla for hosting her residency.



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



AGORA



LAOT  
RAO  
RILLA



—THÉÂTRE  
PETIT —  
CHAMPLAIN  
Maison de la chanson

Rivière  
du·Loup



After performing in group pieces, Soraïda Caron embarks on a solo work, which she approaches with integrity and without restraint. \*Les Petits désordres\* (Little Disorders) [55 minutes], interspersed with short monologues, explores her dual nationality as an adopted person: Québécois and Dominican.

On a black and white stage, the dancer stands before a table and observes the audience. Then the dance erupts, repetitive, jerky, and vibrant, bringing forth emotions buried deep within the performer's body as she searches for answers. Simultaneously, the artist recounts the impact of her own adoption on her life. She longs to become a single entity: both Black and white.

Through this quest for identity, the artist sheds light on the challenges posed by international adoption. An inevitable realization, which Soraïda embraces with truth and transparency.



## LINKS TO THE VIDEOS

### FULL SHOW

Password: Disorder4

### PROMOTIONAL VIDEO

# LES PETITS DÉSORDRES



*"In my practice,  
I seek to bring  
forth new  
representations  
of the body  
by confronting  
it with other  
objects, whether  
extravagant  
costumes,  
accessories,  
sculptures, or  
even video  
images. These  
explorations give  
rise to intriguing  
choreographic  
journeys."*



# SORAÏDA CARON

Having graduated with a bachelor's degree in contemporary dance from the Université du Québec à Montréal [2010], Soraïda returned to settle in Trois-Pistoles in the Bas-Saint-Laurent region. In 2015, she founded the company Mars elle danse, of which she is the executive director, artistic director, and choreographer. Her works *Belles Bêtes*, *Lignes de force*, and *Élégante chair* are presented in festivals, performance halls, and museums across Quebec. In 2022, she received the prestigious CALQ Award - Bas-Saint-Laurent Artist of the Year. In the summer of 2023, she traveled to Germany for a two-month co-creation residency at the fabrik choreographic center in Potsdam. Back in Quebec, she was an artist in long-term residency at the Théâtre du Bic. There, she created and presented her first solo work, *Les Petits désordres*.



## CREATIVE TEAM

### CHOREOGRAPHY AND PERFORMANCE

Soraïda Caron

### TEXTS (IN FRENCH, WITH POSSIBLE ENGLISH SUBTITLES)

Soraïda Caron

### ORIGINAL MUSIC

Antoine Létourneau-Berger

### LIGHTING

Lucie Bazzo

### MENTOR

Paul-André Fortier

### LITERARY MENTOR

Stéphanie Pelletier

### DRAMATURGICAL SUPPORT

Marie-Hélène Gendreau

### COACHES

Frédéric Boivin and Ginelle Chagnon

### STAGE MANAGEMENT, TECHNICAL COORDINATION AND PRODUCTION

Valérie Côté

### SUPPORT AND DISCUSSION PANELS REGARDING INTERNATIONAL ADOPTION

Kimura Byol and Amandine Gay

### SET CONSTRUCTION

Le Tourniquet

### PRODUCTION

Mars elle danse





## SUMMARY TECHNICAL QUOTE

### COMPANY (3 people)

1 choreographer and performer  
1 technician/composer  
1 technician/stage manager

### SETUP TIME

5 hours + pre-rigging (lighting)

### REHEARSAL TIME

General: 1 two-hour session

### SHOW LENGTH

55 minutes

### TEAR-DOWN TIME

90 minutes (for set and company props)

### STAGE DIMENSIONS

Width: 8 m to 12 m (25' to 40')

Length: 7 m to 9 m (24' to 30')

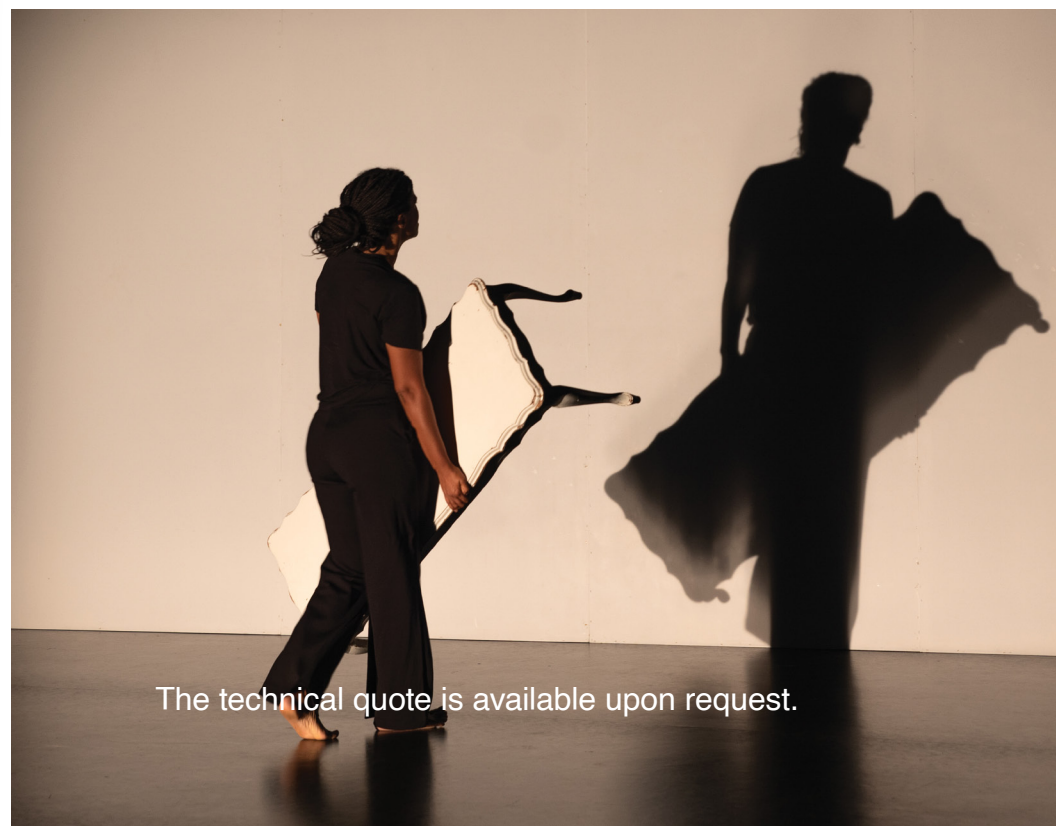
Minimum clearance height: 4.5 m (16' under the lights)

### FOR ADDITIONAL INFORMATION

Valérie Côté

Technical and Stage Management Coordinator

valco3p3@hotmail.com | 581-983-2336



The technical quote is available upon request.



581 645-8430  
marselledanse@gmail.com  
marselledanse.com  
f Soraida Caron  
instagram.com/marselledanse



photography: © Mathieu Prezelin  
layout: Marie-Pierre Morin